

BILZARD
ENTERTAINMENT

OVERWATCH®

CROISÉE DES CHEMINS



**LYNDSAY ELY
HUNTER BONYUN**



CROISÉE DES CHEMINS



L'Observatoire : Grand Mesa subit une attaque de la Griffe et des Deadlock Rebels. Overwatch envoie Cassidy et une équipe d'intervention pour contre-attaquer, mais, alors que Cassidy pense être de taille pour affronter le gang à lui seul, il découvre qu'il vaut parfois mieux ne pas essayer de déterrer les vieilles rancunes.

HISTOIRE : LYNSAY ELY ILLUSTRATIONS ET COUVERTURE : HUNTER BONYUN LETTRAGE : ANDWORLD DESIGN CONCEPTION : LIA RIBACCHI

BLIZZARD ENTERTAINMENT

DIRECTRICE SENIOR, DÉVELOPPEMENT NARRATIF ET FRANCHISES : VENECIA DURAN MANAGER SENIOR, ÉCRITURE ET LIVRES : MATTHEW COHAN

SUPERVISEUSE ÉDITORIALE : CHLOE FRABONI GRAPHISTE DE MARQUE SENIOR : SOPHIE ERB

PRODUCTION : BRIANNE MESSINA, CARLOS GARCIA RENTA, TAKAYUKI SHIMBO, JT TORREA

CONSULTATION JEU : JEFF CHAMBERLAIN, MIRANDA MOYER, NESSKAIN, DION ROGERS

TRADUCTION : ALEXIA GATUMEL FERNÁNDEZ, JEAN-MARIE CAROFF



Blizzard.com

© 2026 Blizzard Entertainment, Inc. Blizzard et Blizzard Entertainment sont des marques ou marques déposées de Blizzard Entertainment, Inc. aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays. Publié par Blizzard Entertainment.

Cette bande dessinée est une œuvre de fiction. Les noms, les personnages et les incidents représentés sont le produit de l'imagination de l'auteur ou de l'artiste ou sont utilisés dans un cadre fictif, et toute ressemblance avec des personnes vivantes ou décédées, des entreprises, des événements ou des lieux réels serait purement fortuite.

Blizzard Entertainment n'exerce aucun contrôle sur l'auteur ni les sites tiers ainsi que leur contenu et décline toute responsabilité à cet égard.

QUELQUE CHOSE CLOCHE, JE LE VOIS TOUT DE SUITE.

Équipe de Mesa, NE LAISSEZ PAS LES Deadlock S'ÉCHAPPER AVEC CES ARMES !

LES RENFORTS SONT EN CHEMIN.

CE N'EST PAS LA TACTIQUE.

CE CHAOS, PLUS ORGANISÉ QU'IL N'Y PARAÎT, DESTINÉ À VOUS DÉSTABILISER...

JE M'EN SOUVIENS BIEN.

OVERWATCH A SÉCURISÉ LE PÉRIMÈTRE. QUEL EST VOTRE STATUT, CAPITAINE ?

MAIS CE N'EST PAS LEUR STYLE. ENFIN, SON STYLE À elle. NON...

DE CE QUE JE VOIS, CETTE OPÉRATION PUE la Griffes...

INTRUSION AU COFFRE DE NAUGHTON.

LA GRIFFE ESSAIE DE FAIRE UN BRAGUAGE ÉCLAIR, MAIS JE VAIS LEUR COUPER LA ROUTE AU COL.

EH BIEN... VOILÀ QUI PIMENTE UN PEU LES CHOSES.

BIEN REÇU. ON VOUS ENVOIE DES AGENTS POUR VOUS VENIR EN AIDE.

JE VAIS LES RALENTIR JUSQU'À CE QUE VOUS ARRIVIEZ.

JE CROIS QU'ON SAIT TOUS QUEL EST MON COMBAT. C'EST MOI QUI AI LES MEILLEURES CHANCES FACE À ASHE ET SON ÉQUIPE...

SOJOURN, EST-CE QUE VOUS POURREZ VENIR EN AIDE À **HELIX** À VOUS TOUS ?

J'AI BIEN ENVIE D'ALLER TENTER MA CHANCE CONTRE LE GANG DEADLOCK.

OU BIEN LES MOINS BONNES... JE SUPPOSE QUE ÇA DÉPENDRA DE LEUR HUMEUR.

TU ES SÛR QUE C'EST UNE BONNE IDÉE, CASSIDY ?

LES DEADLOCK REBELS SONT VENUS EN NOMBRE. ILS SONT BEAUCOUP, MÊME POUR TOI.

LE GANG NE SERAIT PAS LÀ S'IL N'Y AVAIT PAS UNE BONNE PRIME À LA CLÉ.

ET JE NE SUIS PAS OBLIGÉ DE M'OCCUPER D'EUX TOUS... **UNE SEULE** PERSONNE SUFFIRA.

SI JE LA NEUTRALISE, LE RESTE PARTIRA LA QUEUE ENTRE LES JAMBES BIEN ASSEZ VITE.

T'ES SÛR DE TOI, COWBOY ?

FRANKIE. CONTENT DE VOIR QUE T'ES TOUJOURS AUSSI DOUÉE EN PIRATAGE QU'AVANT.

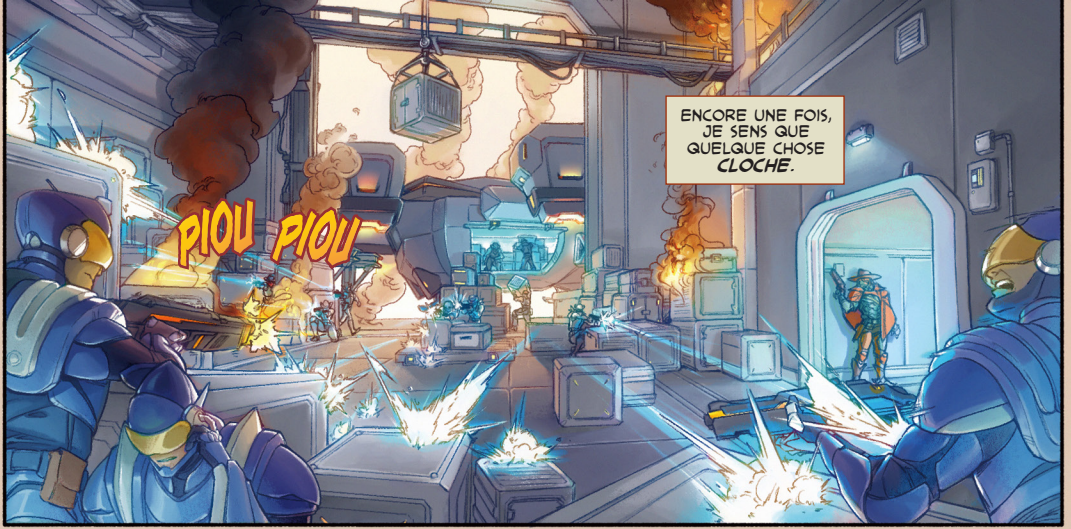
TU VAS ME FACILITER LA TÂCHE ET ME DIRE OÙ SE TROUVE ASHE ?

DÉSOLÉE, COLE. JE SUIS UN PEU OCCUPÉE À COORDONNER L'ATTQUE EN CE MOMENT. MAIS ON DEVRAIT SE REVOIR UN DE CES QUATRE, HISTOIRE DE DISCUTER.

CLIC

LEVEL 4
WEAPONS DEVELOPMENT

PAS DE PROBLÈME. J'IMAGINE QUE LES GOÛTS D'ASHE N'ONT PAS TROP CHANGÉ.



ENCORE UNE FOIS,
JE SENS QUE
QUELQUE CHOSE
CLOCHE.

PIOU PIOU



C'EST UNE SENSATION
QUI M'EST PLUS
FAMILIÈRE QUE LA
PLUPART DE CES
VISAGES.

BANG



DING



LA PROCHAINE
IRA DROIT DANS SON
CŒUR, ASHE, T'AS JUSTE
QU'À ME DONNER
L'ORDRE.

ME TENTE PAS.



ÇA ME
SURPREND PAS
DE TE VOIR ICI,
CASSIDY.

OVERWATCH A SIFFLÉ
ET T'ES REVENU EN
COURANT COMME UN
BON TOUTOU.

FRANKIE ? ENVOIE
LES RENFORTS.
TOUT DE SUITE.



OH NON, ASHE. TU VAS PAS T'EN SORTIR COMME ÇA...




OUCH!




SLAM



SALUT, B.O.B.




CONTENT DE TE VOIR EN UN SEUL MORCEAU.




QU'EST-CE QUI SE PASSE ICI, ASHE ? TU BOSSES AVEC LA GRIFFE MAINTENANT ?




JE PENSAIS PAS QUE TU FRÉQUENTAIS CE GENRE DE PERSONNES.




QU'EST-CE QUE TU POURRAIS SAVOIR DES PERSONNES QUE JE FRÉQUENTE CES TEMPS-CI ?



TOUCHÉ. J'AI ENTENDU DIRE QUE LE GANG JACKPOT AVAIT DES VUES SUR TON TERRITOIRE. TU VEUX Prouver QUE T'ES TOUJOURS AU TOP ?



J'AI PAS BESOIN DE PROUVER QUELQUE CHOSE D'AUSSE ÉVIDENT.



VOUS ALLEZ PAS VOUS FAIRE DE L'ARGENT FACILE, AVEC CE COUP. VOUS ALLEZ VOUS ATTIRER BEAUCOUP D'ENNUIS EN VOLANT UN OBSERVATOIRE.



OH, PARCE QUE TU T'INQUIÈTES POUR NOUS, MAINTENANT ? INQUIÈTE-TOI PLUTÔT DE TES FESSES, COWBOY.

FRANCHEMENT, JE PENSAIS QUE ÇA DEVIENDRAIT PLUS FACILE.

BANG

MAIS QUAND JE VOIS LE GANG, CE SONT TOUJOURS LES MÊMES SOUVENIRS QUI REViennent... LES ANCIENNES BLESSURES QUI SE RAVIVENT.

CES CLOWNS SONT VRAIMENT LA MEILLEURE ÉQUIPE QUE T'AS RÉUSSI À DÉNICHER POUR CETTE MISSION, ASHE ? C'EST PAS VRAIMENT LE HAUT DU PANIER, DE CE QUE JE VOIS.

POUR QUI TU TE PRENDS, À NOUS JUGER ?! TU AS ABANDONNÉ TA FAMILLE POUR T'ASSOCIER À UNE BANDE D'AGENTS DE SÉCURITÉ GLORIFIÉS.

EN PARLANT DE ÇA... J'ATTENDS TOUJOURS QUE TU ME DISES **MERCI**, ASHE.

SI JE M'ÉTAIS PAS LIVRÉ À OVERWATCH, VOUS SERIEZ TOUS EN TRAIN DE GROUPIR EN PRISON.

TU SAIS, ASHE, TU PARLES TOUJOURS DE LA **FAMILLE**, MAIS TU M'AS TRÈS VITE LAISSÉ TOMBER. C'EST LE PRIX À PAYER QUAND ON FAIT DES AFFAIRES, C'EST ÇA ?

TES PARENTS SERAIENT FIERS.

HA ! TU PRÉTENDS TOUJOURS QUE C'ÉTAIT UNE SORTE DE NOBLE SACRIFICE ?

ET PUIS, D'APRÈS CE QUE J'AI ENTENDU DIRE À PROPOS DE **BLACKWATCH**, TU AURAIS DU FINIR À L'OMBRE BIEN AVANT NOUS.



**BIM!
BAM!
BOUM!**

JE SUIS PEUT-ÊTRE ALLÉ UN PEU TROP LOIN AVEC MA DERNIÈRE REMARQUE.

SI J'AVAIS SU QUE TU CHOISIRAIS **LA LOI** AVANT **NOUS** AUSSI VITE, ON T'AURAIT LAISSÉ AVEC OVERWATCH DEPUIS LE DÉBUT !



MAIS DE QUOI ELLE PARLE ? J'AI FAIT CE QUE J'AVAIS À FAIRE.

TU DIS ÇA COMME SI J'AVAIS EU LE **CHOIX**.

ET PUIS, JE ME SOUVIENS PAS T'AVOIR VU REGARDER EN ARRIÈRE UNE FOIS QUE VOUS ÊTES PARTIS, LIBRES.



COLE CASSIDY, TU SAIS TRÈS BIEN QU'ON A **JAMAIS** ÉTÉ DU GENRE À ABANDONNER L'UN DES NÔTRES !



LÈVE-TOI.
ON TE TRANSFÈRE.



« ON A ESSAYÉ DE
TE RETROUVER. »

IL ÉTAIT LÀ,
ASHE ! JE
TE JURE !

BON SANG !



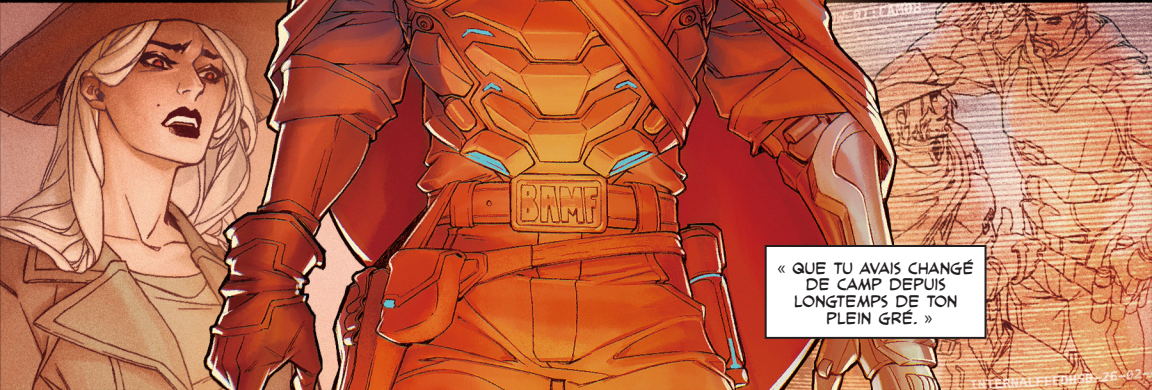
« ON A SUIVI TOUTES LES
PISTES POSSIBLES ET
IMAGINABLES. »



« SI SEULEMENT
ON AVAIT SU QUE
ÇA NE SERVAIT À
RIEN. »

ASHE, ON PEUT
PAS CONTINUER
COMME ÇA.

ON VA TOUS SE
FAIRE ARRÊTER...
OU PIRE !



« QUE TU AVAIS CHANGÉ
DE CAMP DEPUIS
LONGTEMPS DE TON
PLEIN GRÉ. »

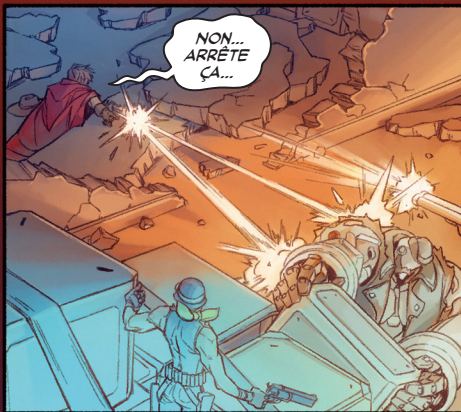
KABOUM!



C'EST BON, ASHE ! ON A TOUT !

AAARGH...

BEAU TRAVAIL, LES GARS. EMBARQUEZ-MOI TOUT ÇA.

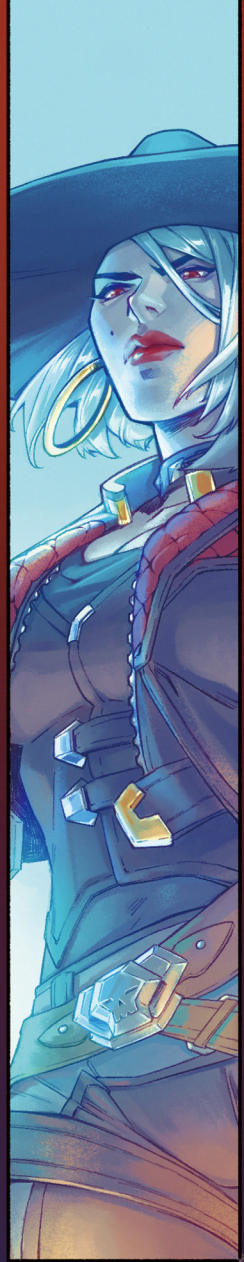


NON... ARRÊTE ÇA...



UNE PARTIE DE MOI...

UNE PARTIE DE MOI VEUT CROIRE QU'ELLE MENTAIT.



QU'ELLE A DIT TOUT ÇA POUR ME DÉSTABILISER.

MAIS ELLE N'EST PAS DU GENRE À BLUFFER.

CASSIDY.

TU N'ES PAS LE SEUL À AVOIR RETROUVÉ DE VIEILLES CONNAISSANCES AUJOURD'HUI.

ON A DES ENNUIS.

UNE FOIS QUE LA BASE A ÉTÉ SÉCURISÉE, ON A REGARDÉ LES VIDÉOS DE SURVEILLANCE D'HELIX.

LES INTRUS DU NIVEAU 23 ?

C'ÉTAIT FREJA SKOV ET EMRE SARIOGLU.

CASSIDY, VOICI SIERRA, UNE CAPITAINE DE L'OBSERVATOIRE.

C'EST ELLE QUI A COMPRIS QUE L'ATTAQUE DES DEADLOCK N'ÉTAIT QU'UNE DISTRACTION POUR LES VÉRITABLES PLANS DE LA GRIFFE.

ELLE VA SE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE PENDANT QUELQUE TEMPS POUR ESSAYER DE RÉCUPÉRER CE QUE LA GRIFFE A VOLÉ.

D'ABORD ASHE, ET MAINTENANT EMRE ET FREJA. CE N'EST PAS LA STRATÉGIE HABITUELLE DE LA GRIFFE, MAIS QU'EST-CE QU'ILS MIJOTENT ?

LAISSE-MOI DEVINER : ILS SE SONT ÉCHAPPÉS.

EST-CE QU'ON EST AU MOINS SORTIS GAGNANTS QUELQUE PART DANS CETTE MISSION ?

EH BIEN... IL Y A UN POINT POSITIF.



C'EST À PEINE
UNE ADULTE.

EST-CE QUE
J'AVAIS L'AIR AUSSI
JEUNE QUAND
REYES M'A
EMBARQUÉ ?



BIENVENUE. ON
DIRAIT BIEN QU'ON
AURA BESOIN DE
TOUTE L'AIDE
POSSIBLE.

CE QU'A DIT ASHE...
ÇA NE CHANGE
ABSOLUMENT RIEN. CE
QUI EST FAIT EST FAIT.



LE GANG A
OBTENU SA
LIBERTÉ, ET
MOI...

EH BIEN... JE SUIS DEVENU UNE
ARME, UTILISÉE COMME UN PION PAR
REYES... UN HOMME QUI A TRAHI SES
IDÉAUX ET FRACTURÉ OVERWATCH...
QUI A TOURNÉ LE DOS À TOUT CE
QU'ON DÉFENDAIT.

EST-CE QU'ON A
VRAIMENT RÉUSSI À
FAIRE ASSEZ DE
BIEN À L'ÉPOQUE...



... POUR
COMPENSER LE
MAL ?